



# הנציחו את שמות קרבנות השואה היום!

מאז שנת 1955 פועל יד ושם כדי להגשים את ייעודו ולהנציח את זכר ששת מיליוני היהודים שהשמידו הגרמנים ועוזריהם בשם אידאולוגיה רצחנית. באמצעות "דפי העד" אנו מתעדים את שמותיהם - הייצוג המובהק של זהותם, כפי שמצווה עלינו החובה לזכור אותם כבני אדם ולא כמספרים. עד היום נאספו במאגר המרכזי של יד ושם ארבעה מיליון שמות של קרבנות השואה. (www.yadvashem.org)

**שמותיהם וסיפורי חייהם של מיליוני קרבנות עדיין אינם מתועדים והזמן אוזל. רק בעזרתכם נוכל להשלים את המשימה ההיסטורית!**



## הוראות למילוי דפי עד

דפי העד נועדו להנציח יהודים שנרצחו בתקופת השואה (עד תום מלחמת העולם השנייה וחודשי השחרור הראשונים). מוסר דף העד אינו חייב להיות בהכרח קרוב משפחה של הקרוב.

- מלאו דף עד **נפרד** לזכר כל אחד מן הקרבנות, גם בעבור ילדים.
- יש למלא את דף העד בעט, **בכתב ברור וקריא**.
- שמות פרטיים, שמות משפחה ומקומות יש לכתוב בעברית מנוקדת וגם בלועזית (באותיות לטיניות), באיות הקרוב ביותר לשפת המקור.
- דפי עד נוספים ניתן לשכפל, להוריד מן האתר או להזמין מיד ושם.

### איך ממלאים את דף העד:

- **חובה למלא את השדות המודגשים:** שם משפחה (או שם נעורים), שם פרטי, מין, מקום מגורים קבוע לפני המלחמה (או מקום לידה), נסיבות המוות, קרבה לקרובן וחתימה.
- **אנא מלאו כל פרט מזהה נוסף** הידוע לכם (שם הורה וכד').
- אם לא ידועות נסיבות המוות במדויק, רשמו: "שואה".
- אם לא ידועים השמות הפרטיים של הקרבנות יש לרשום "לא ידוע" בשדה "השם הפרטי", לציין את המין ולרשום את שמות ההורים.

### שדות המידע:

- לפני מילוי דף העד רצוי לערוך חיפוש במאגר השמות. אם שמו של הקרוב שחיפשתם אינו מופיע במאגר או שתועד ברישום ארכיוני בלבד, אנא מלאו דף עד כדי לכבד את זכרו. אם שמו כבר תועד בדף עד אין צורך למלא דף עד נוסף אלא אם נוסף מידע חשוב או חדש.
- למילוי דף עד באופן מקוון היכנסו למאגר השמות ולחצו על: "הוספת שמות קרבנות" בדף החיפוש.
- אם יש **תמונה של הקרוב** - צרפו אותה לדף העד. ניתן גם לשלוח סריקה באיכות גבוהה (עד 2 מגה בייט).
- נא לשלוח את דפי העד, **לא מקופלים, עם החתימה המקורית** בציון תאריך בכל דף, אל: היכל השמות, יד ושם, ת.ד. 3477, ירושלים 91034, ישראל

### לתשומת ליבכם:

- קרבנות הרדיפה נגד היהודים ששרדו את השואה יש לתעד על-ידי מילוי "שאלון לרישום ניצולי השואה"
- ניצולי שואה מוזמנים למסור עדות מצולמת בתיאום עם מדור העדויות של יד ושם. טל 02-6443753 או לדוא"ל testimonies@yadvashem.org.il

לקבלת סיוע במילוי דפי העד טל: 02-6443808 או לדוא"ל [volunteers@yadvashem.org.il](mailto:volunteers@yadvashem.org.il)

[www.yadvashem.org](http://www.yadvashem.org)



**Page of Testimony** דף עד

דף עד לרישום והנצחה של קרבנות השואה; נא למלא דף עבור כל קרבן בנפרד, בכתב ברור ובאותיות דפוס. **חובה למלא את השדות המודגשים.**  
Pages of Testimony commemorate the Jews who were murdered during the Holocaust – Shoah. Please submit a separate form for each victim, in block capitals. **Fields outlined in bold are mandatory.**

<p>חוק זיכרון השואה והגבורה - תשי"ג 1953 קובע בסעיף מס' 2 כי "תפקידו של יד ושם הוא לאסוף אל המולדת את זכרם של כל אלה מבני העם היהודי שנפלו ומסרו את נפשם, נלחמו ומרדו באויב הנאצי ובעוזריו ולהציב שם וזכר להם, לקהילות, לארגונים, ולמוסדות שנחרבו בגלל השתייכותם לעם היהודי".</p> <p><i>The Martyrs' and Heroes' Remembrance Law 5713-1953 determines in section 2 that: "The task of Yad Vashem is to gather into the homeland material regarding all those members of the Jewish people who laid down their lives, who fought and rebelled against the Nazi enemy and his collaborators, and to perpetuate their names and those of the communities, organizations and institutions which were destroyed because they were Jewish".</i></p>		<p>תמונת הקרבן  נא לרשום את שמו של הקרבן בצד האחורי של התמונה.  נא לא להדביק.</p>
<p>Maiden name: שם משפחה לפני הנישואין (שם נעורים):</p>	<p><b>Victim's family name:</b> שם משפחה של הקרבן:</p>	<p>Victim's photo  Please write victim's name on back.  Do not glue.</p>
<p>Previous/other family name: שם משפחה קודם/אחר:</p>	<p><b>Victim's first name (or nickname):</b> שם פרטי (גם שם חיבה/כינוי):</p>	
<p>Approx. age at death: גיל משוער בזמן המוות:</p>	<p>Date of birth: תאריך לידה:</p>	<p>Academic title: תואר אקדמי:</p>
<p>Citizenship: נתינות:</p>		<p>Gender: מין: זכר/נקבה  Male/Female</p>
<p>Place of birth (town, region, country): מקום לידה (עיר, מחוז, מדינה):</p>		
<p>Family name of victim's father: שם משפחה של אב הקרבן:</p>	<p>First name of victim's father: שם פרטי של אב הקרבן:</p>	
<p>Maiden name of victim's mother: שם משפחה של אם הקרבן:</p>	<p>First name of victim's mother: שם פרטי של אם הקרבן:</p>	
<p>Maiden name of victim's spouse: שם נעורים של בת הזוג:</p>	<p>First name of victim's spouse: שם פרטי של בת/בן הזוג של הקרבן:</p>	<p>Victim's family status and no. of children: מצב משפחתי של הקרבן ומס' הילדים:</p>
<p>Street: כתובת:</p>	<p><b>Permanent residence (town, region, country):</b> מקום מגורים קבוע (עיר, מחוז, מדינה):</p>	
<p>Member of organization or movement: חבר בארגון/תנועה:</p>	<p>Place of work: מקום עבודה:</p>	<p>Victim's profession: מקצועו של הקרבן:</p>
<p>Places and activities during the war – arrest / deportation / ghetto / camp / death march / hiding / escape / resistance / combat (circle relevant):  פעולות ומקומות בזמן המלחמה - מעצר / גירוש / גטו / מחנה / צעדת מוות / מסתור / בריחה / התנגדות / לחימה (הקף בעגול):</p>		
<p>Street: כתובת:</p>	<p>Residence during the war (town, region, country): מגורים בזמן המלחמה (עיר, מחוז, מדינה):</p>	
<p><b>Circumstances of death: prison / deportation / ghetto / camp / mass murder / death march / hiding / escape / resistance / combat / unknown – Shoah (circle relevant):</b>  <b>נסיבות המוות: בית סוהר / גירוש / גטו / מחנה / רצח המוני / צעדת מוות / מסתור / בריחה / התנגדות / לחימה / לא ידוע - שואה (הקף בעגול):</b></p>		
<p>Date of death: תאריך המוות:</p>	<p>Place of death (town, region, country): מקום המוות (עיר, מחוז, מדינה):</p>	
<p><i>I, the undersigned, hereby declare that this testimony is correct to the best of my knowledge. I understand that this Page of Testimony and all the information on it will be publicly accessible.</i>  אני, הח"מ, מצהיר בזה כי העדות שמסרתי על פרטיה נכונה ואמיתית לפי מיטב ידיעתי והכרתי. ידוע לי כי דף עד זה וכל המידע שבו יהיו גלויים לציבור.</p>		
<p>Previous/maiden name: שם משפחה קודם:</p>	<p>Family name: שם משפחה:</p>	<p>Submitter's first name: שם פרטי של ממלא דף העד:</p>
<p>State/Zip code: אזור/מיקוד:</p>	<p>City: עיר:</p>	<p>Street, house no., Apt.: רחוב, מס' בית, דירה:</p>
<p><b>My relationship to the victim (family/other):</b> הקרבה שלי (משפחתית או אחרת) לקרבן:</p>	<p>I am a Shoah survivor: Yes / No  הנני ניצול שואה: כן / לא</p>	<p>Country: מדינה:</p>
<p>During the war I was in a camp / ghetto / forest / in hiding / had false papers / the resistance (circle relevant):  בזמן המלחמה הייתי במחנה / ביערות / בגטו / במסתור / בזהות בדויה / במחתרת (הקף בעגול):</p>		
<p>Date: תאריך:</p>	<p>Place: מקום:</p>	<p><b>Signature:</b> חתימה:</p>

”ונתתי להם בביתי ובחומתי יד ושם... אשר לא יכרת” ישעיהו ב'ו ה'

“... And I shall give them in My house and within My walls a memorial and a name ... that shall not be cut off” Isaiah, 56:5